








Ra'ee, Saree fi Sa'a

Geit, Hund og Ku

-  Fabian Wakholi
-  Marleen Visser
-  Demoze Degefa
-  oromo / bokmål
-  nivå 2





Ra'ee, Saree fi sanii hiriyoota garii turn.
Yeroo takko taksii dhan gara imala deeman.

...

Geit, Hund og Ku var gode venner. En dag
dro de på tur med en buss.



Yeroo lafa imala isaani yeroo gahan,
konkoaachisan taksii dha kafaltii isan
gafatee. Sani kafaltii ishee qofa kafalte.

...

Da de kom fram, ba sjåføren dem om å
betale for billetten sin. Ku betalte for sin
billett.



Sabaaba qarshii sirri wan hinqabneef,
sareen gatii gafatamee ol kafalte.

...

Hund betalte litt ekstra fordi han ikke hadde
akkurat med penger.



Yeroo ra'een oto homaa hinkkafalin
figudhaan soktee, konkolachisaan deebi
saree dhaf kennuf ture.

...

Sjåføren skulle akkurat til å gi Hund
vekslepengene, da Geit stakk av uten å
betale.



Konkolachisaan bayee aree. Kanfu sareef
oto deebi issa hinkenin sokke.

...

Sjåføren ble veldig sur. Han kjørte av gårde
uten å gi vekslepengene tilbake til Hund.



Hardhalee tanan sababin sareen konkoolatit
figduuf debii san fudhachuufi.

...

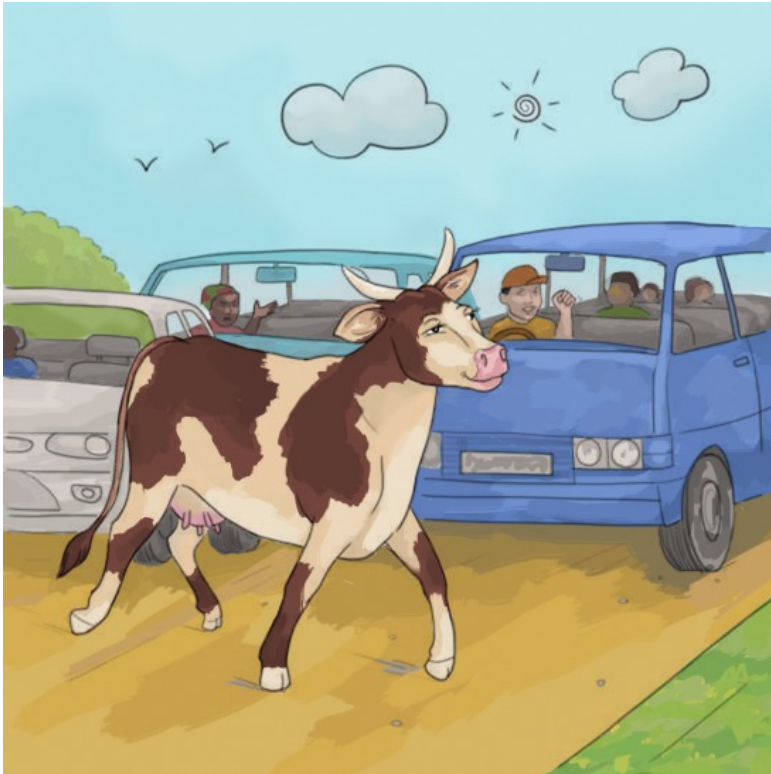
Det er derfor Hund, selv i dag, løper mot
biler for å sjekke om han ser sjåføren som
skylder ham vekslepenger.



Ra'een sagalee konkoolta irra nibaqaati.
Sababin isas kafite ishe wan hin kaffalin
nana hidhama jette yaddi.

...

Geit stikker når hun hører lyden av en bil.
Hun er redd for at hun vil bli arrestert for
ikke å ha betalt for billetten.



Sanii garuu yeroo konkoolatan dhufu hincinqamtu, sababin isas kafalte isshe offira kafalatee wanjirtuf.

...

Og Ku bryr seg ikke når det kommer en bil. Ku bruker god tid når hun krysser veien fordi hun vet at hun betalte for hele billetten sin.



Barnebøker for Norge

barneboker.no

Ra'ee, Saree fi Sa'a

Geit, Hund og Ku

Skrevet av: Fabian Wakholi

Illustret av: Marleen Visser

Oversatt av: Demoze Degefa (om), Olav Sigmond (nb)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons
[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).